

# KUPNÍ SMLOUVA

# KAUFVERTRAG

uzavřená podle § 1053 a násl. rakouského  
všeobecného občanského zákoníku,

abgeschlossen nach § 1053 ff. ABGB,

mezi

zwischen

## FELDER KG

KR – Felder Strasse 1, A 6060 Hall in Tirol  
zapsaná v obchodním rejstříku pod číslem  
FN 213629 k,  
bankovní účet u České spořitelny, a.s., číslo  
úctu: [REDACTED]  
zastoupená společností FELDER Group CZ  
s.r.o., která je zastoupena panem Ing.  
Tomášem Vystydem, jednatelem

jako „prodávající“

## FELDER KG

KR – Felder Strasse 1, A 6060 Hall in Tirol  
Eingetragen im Handelsregister unter der  
Nummer FN 213629 k,  
Bankverbindung: Česká spořitelna, a.s.,  
Kontonummer: [REDACTED]  
vertreten durch die Gesellschaft FELDER  
Group CZ s.r.o., die von Herrn Ing. Tomáš  
Vystyd, Geschäftsführer, vertreten wird

als „Verkäufer“

a

und

Výchovný ústav, středisko výchovné péče a  
střední škola Buškovice  
Buškovice 203  
441 01 Podbořany  
Zastoupena: PhDr. Mgr. Mojmírem Šebkem  
IČO: 49123947  
DIČ:

jako „kupující“

Výchovný ústav, středisko výchovné péče a  
střední škola Buškovice  
Buškovice 203  
441 01 Podbořany  
Zastoupena: PhDr. Mgr. Mojmírem Šebkem  
IČO: 49123947  
UID Nr.

als „Käufer“

I.

## PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem kupní smlouvy je Hammer A3-41 a Hammer K3 winner comfort ve výbavě dle nabídky odsouhlasené kupujícím dne 31.8.2021 (dále jen jako „předmět koupě“). Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu předmět koupě na základě objednávky, která tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a převést na něho vlastnické právo za podmínek uvedených v této smlouvě.

I.

## VERTRAGSGEGENSTAND

1. Vertragsgegenstand ist Hammer A3-41 a Hammer K3 winner comfort in der Ausstattung laut der vom Käufer zugestimmtenes Angebots vom 31.8.2021 (weiter nur als „Kaufgegenstand“. Der Verkäufer verpflichtet sich aufgrund des im Anhang Nr. 1 angeführte Bestellung, dem Käufer den Kaufgegenstand zu liefern und auf ihn das Eigentumsrecht unter den in diesem Vertrag angeführten Bedingungen zu übertragen.

- |   |   |
|---|---|
| <p>2. Kupující se zavazuje převzít od prodávajícího předmět koupě a zaplatit za něj prodávajícímu kupní cenu dle sjednaných platebních podmínek, převzít na sebe vlastnické právo a nebezpečí škody za podmínek dále stanovených v této smlouvě.</p>      | <p>2. Der Käufer verpflichtet sich den Kaufgegenstand vom Verkäufer zu übernehmen und dem Verkäufer den Kaufpreis laut vereinbarten Zahlungsbedingungen zu zahlen, das Eigentumsrecht und das Risiko für etwaige Schäden laut Bedingungen die weiter im Vertrag angeführt werden zu übernehmen.</p> |
| <p>3. Vlastnické právo k předmětu koupě přejde na kupujícího až okamžikem úplného zaplacení kupní ceny. Do té doby je předmět koupě ve výhradním vlastnictví prodávajícího. Riziko poškození přechází na kupujícího okamžikem předání předmětu koupě.</p> | <p>3. Das Eigentumsrecht geht an den Käufer erst nach der Bezahlung des vollen Preises über. Bis dahin ist der Verkäufer der alleinige Eigentümer des Kaufgegenstandes. Das Risiko der Beschädigung geht an den Käufer zum Zeitpunkt der Übernahme des Kaufgegenstandes über.</p>                   |

## II. PODMÍNKY DODÁNÍ

1. Prodávající odevzdá kupujícímu předmět koupě v dohodnutém provedení na stanoveném místě (sídlo kupujícího).
2. Předmět koupě bude dodán nejpozději do 180 dnů od data podpisu této smlouvy oběma stranami. Po dodání předmětu koupě provede prodávající jeho instalaci a zaškolí personál, který bude předmět koupě obsluhovat.
3. Dopravu předmětu koupě zajišťuje prodávající. Kupující zajistí vykládku a umístění na pracovní stanoviště.
4. Prodávající poskytne kupujícímu potřebnou součinnost, odevzdá kupujícímu doklady vztahující se k předmětu koupě. Kupující je povinen poskytnout prodávajícímu k odevzdání předmětu koupě kupujícímu ve sjednaném místě potřebnou součinnost a

## II. LIEFERBEDINGUNGEN

1. Der Verkäufer übergibt den Kaufgegenstand dem Käufer in vereinbarter Ausführung und am vereinbarten Ort (Sitz des Käufers).
2. Der Kaufgegenstand wird spätestens bis 180 Tage nach der Unterschrift von beiden Seiten geliefert. Nach Lieferung wird der Verkäufer die Installation des Kaufgegenstandes erbringen und das Bedienungspersonal des Kaufgegenstandes schulen.
3. Transport des Kaufgegenstandes stellt der Verkäufer sicher. Der Käufer gewährleistet das Entladen und die Aufstellung am Arbeitsplatz.
4. Der Verkäufer verpflichtet sich, die notwendige Mitwirkung zu gewährleisten, übergibt dem Käufer Unterlagen, die sich auf den Kaufgegenstand beziehen, und zwar Betriebsanleitung. Der Käufer verpflichtet sich, bei der Übergabe des

umožnit zprovoznění předmětu koupě. Pro účely zprovoznění strojů připraví kupující přívod el. energie pětižilovým kabelem s odpovídajícím jištěním a zajistí připojení stroje k elektrické síti a k odsávacímu rozvodu.

5. Po uvedení předmětu koupě do provozu prodávajícím bude provedena převímka předmětu koupě.
6. Záruka za jakost v délce 12 měsíců začíná plynout dnem předání předmětu koupě kupujícím.

### III. KUPNÍ CENA

1. Cena za předmět koupě je 266.109,- Kč bez DPH, tj. 321.992,- Kč včetně DPH.

### IV. PLATEBNÍ PODMÍNKY

Cena bude uhrazena následujícím způsobem:

1. První zálohová faktura ve výši 20 % bude kupujícím uhrazena do 5 pracovních dnů od podpisu kupní smlouvy.
2. Doplatek ve výši 80 % bude zaplacen před dodáním předmětu koupě.
3. Fakturu-daňový doklad dodá prodávající kupujícím společně s předmětem koupě.

Kaufgegenstandes am vereinbarten Ort die notwendige Mitwirkung zu gewährleisten und dem Verkäufer die richtige Inbetriebnahme des Kaufgegenstandes zu ermöglichen. Der Käufer bereitet für die Inbetriebnahme die Stromversorgung mit Fünffaderkabel mit entsprechender Sicherung vor und stellt den Anschluss zum Stromnetz und zur Absaugungsleitung sicher.

5. Nach der Inbetriebnahme des Kaufgegenstandes wird vom Käufer eine Übernahme des Kaufgegenstandes durchgeführt.
6. Die Garantie gilt für einen Zeitraum von 12 Monaten und die Garantiefrist beginnt mit dem Tag der Übergabe des Kaufgegenstandes zu laufen.

### III. KAUFPREIS

1. Der vereinbarte Kaufpreis des Kaufgegenstandes beträgt 266.109 CZK ohne MwSt, d.h. 321.992 CZK mit MwSt.

### IV. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Der Preis wird bezahlt wie folgt:

1. Die erste Proformarechnung in der Höhe 20 % wird bis 5 Arbeitstage ab der Unterzeichnung des Kaufvertrages bezahlt.
2. Die Nachzahlung in der Höhe 80 % wird vor der Übergabe des Kaufgegenstandes bezahlt.
3. Die Rechnung – Steuerbeleg stellt der Verkäufer dem Käufer gemeinsam mit dem Kaufgegenstand zu.

V.  
ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

1. Každá ze smluvních stran může od této smlouvy odstoupit jen v případě podstatného porušení smlouvy. Oznámení o odstoupení od smlouvy musí být učiněno druhé smluvní straně písemně bez zbytečného odkladu poté, kdy se o tomto porušení smlouvy dověděla.
2. Za podstatné porušení smlouvy se považuje zejména:
  - a) bude-li kupující v prodlení s placením kupní ceny nebo její části déle jak 30 dnů,
  - b) nedodá-li prodávající předmět koupě do 30 dnů od stanovené dodací lhůty.

VI.  
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Součástí této smlouvy jsou všeobecné obchodní podmínky uvedené v příloze č. 2.
2. Ostatní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí rakouským právním řádem.
3. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
4. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech. Každá smluvní strana obdrží po podpisu smlouvy jedno vyhotovení.

V.  
RÜCKTRITT VOM VERTRAG

1. Jede der Vertragsseiten kann vom Vertrag nur im Falle einer wesentlichen Vertragsverletzung zurücktreten. Die Bekanntgabe des Vertragsrücktritts muss an die andere Vertragsseite ohne jeglichen Verzug, nachdem die Vertragsverletzung bekannt geworden ist, schriftlich erfolgen.
2. Als Fall von wesentlicher Vertragsverletzung ist insbesondere zu betrachten, sollte:
  - a) der Käufer ganz oder teilweise im Verzug mit der Zahlung des Kaufpreises sein und dieser Verzug länger als 30 Tage dauert,
  - b) der Verkäufer den Kaufgegenstand innerhalb von 30 Tagen nach dem vereinbarten Liefertermin nicht geliefert haben.

VI.  
SCHLUSSBESTIMMUNGEN

1. Bestandteil dieses Vertrags werden die im Anhang Nr. 2 angeführten Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
2. Für alle anderen Beziehungen, die durch diesen Vertrag nicht geregelt sind, gilt das österreichische Recht.
3. Der Vertrag tritt in Kraft am Tag an dem ihn beide Seiten unterschrieben haben.
4. Dieser Vertrag wird in vier Ausfertigungen errichtet. Jede Vertragsseite bekommt nach der Unterzeichnung des Vertrages eine Ausfertigung.

5. Smlouva je vyhotovena ve dvou jazycích, v českém a německém. Pro výklad smlouvy je rozhodující česká verze.

5. Dieser Vertrag wird zweisprachig, und zwar auf Tschechisch und auf Deutsch, ausgefertigt. Für die Auslegung des Vertrags wird die tschechische Ausfertigung des Vertrags entscheidend.

V Buškovicích dne 31.8.2021



Ing. Tomáš Vystyd

In Buškovice, am 31.8.2021



PhDr. Mgr. Mojmir Sebek



**Příloha č. 1/ Anhang Nr. 1**

Nabídka / Angebot

**Příloha č. 2 / Anhang Nr. 2**

Všeobecné obchodní podmínky / Allgemeine Geschäftsbedingungen

## FELDER Group CZ s.r.o.

Jáchymovská 721 • 155 00 PRAHA 5  
Tel. [redacted] • Fax [redacted]

www.felder-group.cz • info-cz@felder-group.com

# Hammer

Výchovný ústav, středisko výchovné péče a  
střední škola Buškovice  
Podbořany 203  
441 01 Podbořany

## N a b í d k a

Nabídka č. **11-3838/53**  
Zákaznické číslo **9LJBM**

Datum **11/08/2021**  
Váš obchodník **Karel Beránek**

Strana 1 z 5

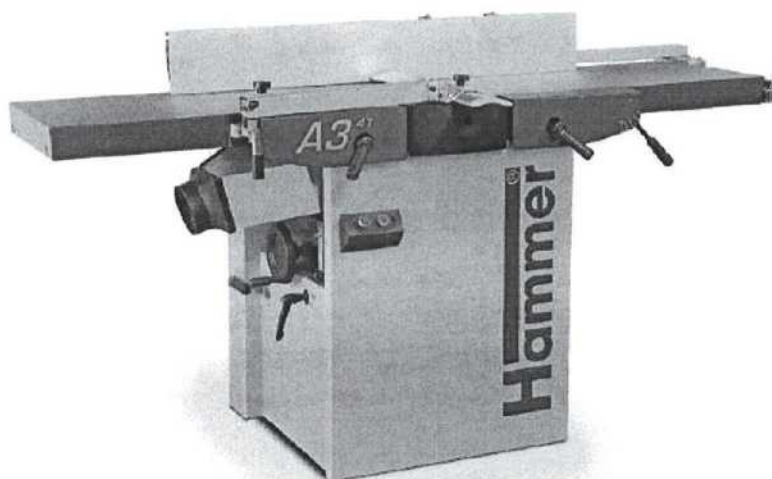
QF11/081543T/tnt

Vážený pane Čechu,

Děkujeme Vám za Vaši poptávku a dovoluujeme si Vám nabídnout:

### SROVNÁVACÍ A TLOUŠŤKOVACÍ FRÉZKA A3-41

Srovnávací šířka 410 mm, dokonalý výsledek pro náročné!



Vyobrazení s optimální výbavou.

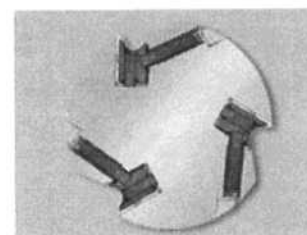


**Srovnávací a tloušťkovací jednotka:**

hoblovací šířka 410 mm (16")  
 Délka srovnávacích stolů 1800 mm (71")  
 tloušťkovací šířka 406 mm (16")  
 Tloušťkovací výška 4-225 mm (0,15"-8 3/4")  
 Max. Úběr třísek 4 mm (0,2")  
 synchronní podávací rychlost 6 (7.2) m/min u  
 50 (60) Hz  
 Srovnávací pravitko náklonné 90°-45°  
 Srovnávací pravitko, eloxované  
 Srovnávací stoly současně odklopné

**Hoblovací hřídel:**

3-nožový hoblovací hřídel s automatickým nastavením 410 mm  
 3 nožový hoblovací hřídel Hammer s automatickým nastavením zaručuje velmi rychlou  
 výměnu nožů bez následného nastavování

**Další výbava stroje**

**Poz. @454 - 1 ks**

3x 400 V, výkonový stupeň S6 50 Hz 4,0 kW

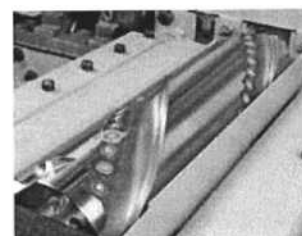
**Poz. 242 - 1 ks**

Návod na obsluhu v češtině

**Poz. 44 - 1 ks**

Spirálový hoblovací hřídel Silent-POWER

Nový hoblovací hřídel Silent-POWER® se spirálovým ostřím, exkluzivně v srovnávacích a tloušťkovacích frézách koncernu Felder. Přehled výhod:- Extrémně tichý, hlukové zatížení sníženo na polovinu- Dvacetinasobné prodloužení životnosti ostří- Velký vyklízeční prostor pro třísky- Opracování povrchu bez vytrhání- Čtyřnasobné ostří břitové destičky- Redukce potřebného příkonu stroje





Poz. 190 - 1 ks

~Suport dlabačky~



Poz. 191 - 1 ks

~Skličidlo 16 mm~

Poz. 210 - 1 ks

~Pojezdové zařízení bez oje~

### Příslušenství

1	22-0-001	doprava A326/A331/A341/F3
1	23-0007	Montáž a instruktáž "SPECIAL" Úrovňová doprava stroje po pevném povrchu do budovy min. šířka dveří 1,2 m. Součinnos zákazníka při instalačních pracích nutná. Elektr. připojení musí připravit zákazník, a provede kvalifikovaný elektrikář. Pokyny pro obsluhu a údržbu zařízení a návaz zkušební provoz zajistí pracovník firmy FELDER provádějící montáž. Zápis o převímce bude vyhotoven na tiskopise FELDER.

<b>Mezisoučet</b>	142,477.00
Mimořádná sleva	-11,130.00
<b>Mezisoučet</b>	131,347.00
+ 21% DPH	27,583.00
<b>Konečná částka (CZK)</b>	158,930.00

### Přehled plateb v CZK

1. dílčí platba - při udělení zakázky	31,786.00
2. dílčí platba - při připravenosti k expedici, před expedicí	127,144.00
<b>Celková cena zakázky</b>	158,930.00

Zboží zůstává do úplného zaplacení majetkem společnosti FELDER.

Cena celkem	s DPH
Platba	20% při přijetí objednávky, 80% před dodáním
Dod. podm. / Doprava	sběrná přeprava CPT
Dodací termín	dle dohody
Záruka	12 měsíců
Platnost nabídky	31/08/2021

Technická data a ceny strojů, příslušenství a nástrojů **HAMMER** naleznete v příslušné dokumentaci **HAMMER**.

Prosíme vás o posouzení této nabídky. Budeme se těšit na vaši objednávku.

Pro vaše případné dotazy je vám plně k dispozici náš **HAMMER** tým.

S přátelským pozdravem

**HAMMER**

(CZ-G)

**I. Základní ustanovení**

- 1) Tyto Všeobecné obchodní podmínky (dále též „VOP“) upravují vzájemná práva a povinnosti smluvních stran vzniklé na základě kupní smlouvy, nebo v souvislosti s ní, uzavřené mezi dodavatelem FELDER KG, společností založenou podle rakouského práva a se sídlem KR-Felder-Strasse 1, A-6060 Hall in Tirol, Rakousko, zapsanou v obchodním rejstříku Zemského soudu v Innsbrucku pod číslem FN 213629K (dále jen „prodávající“), kterou prodávající uzavře s kupujícím z řad podnikatelů (dále jen „kupující“).
- 2) Pod pojmem podnikatel se rozumí osoba, která samostatně vykonává na vlastní účet a odpovědnost výdělečnou činnost živnostenským nebo obdobným způsobem se záměrem činit tak soustavně za účelem dosažení zisku. Má se za to, že podnikatelem je osoba, která má k podnikání živnostenské nebo jiné oprávnění podle jiného zákona.
- 3) Obchodní společnost FELDER Group CZ s.r.o., se sídlem Jáchymovská 721, 155 00 Praha 5 - Řeporyje, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, odděle C, vložka 136361, je obchodním zástupcem společností FELDER KG na českém trhu s oprávněním jejím jménem sjednávat smlouvy, podepisovat je, přijímat zálohy v hotovosti a uplatňovat další práva vyplývající ze sjednaných smluv. FELDER Group CZ s.r.o. svým jménem poskytuje pozaruční servis předmětům koupě.

**II. Uzavření smlouvy**

- 1) Obchodní podmínky platí pro všechny stávající a budoucí obchodní vztahy.
- 2) Obchodní podmínky kupujícího, které budou odchýlné, v rozporu s těmito podmínkami, nebo je budou doplňovat, nejsou součástí smlouvy, a to ani v případě, že budou vzaty na vědomí, ledaže by byl udělen výslovný písemný souhlas s jejich platností.
- 3) Objednáním předmětu koupě kupující prohlašuje, že má zájem o koupi objednaného předmětu koupě. Smlouva je uzavřena vyplněním objednávkového formuláře a jeho podpisem oběma smluvními stranami. Případné změny a doplňky objednávky předpokládají další dohodu smluvních stran o změně smlouvy, kterou smluvní strany potvrzí. Změny a doplňky jsou platné, jsou-li potvrzeny také elektronicky za předpokladu, že byly druhé smluvní straně doručeny. Proávající vždy potvrdí následně objednávku do dvou týdnů od uzavření smlouvy, pokud splnění nenastane dříve.

**III. Ceny**

- 1) Všechny ceny platí pro dodávky ze závodu, A-6060 Hall in Tirol, Rakousko.
- 2) Pokud není sjednáno jinak, považuje se celková cena za pevnou cenu bez DPH. Podnikatelem nepříčtím DPH je k této ceně připočítána DPH v zákonné výši.
- 3) Ceny neobsahují náklady na dodání a dopravu.

**IV. Dodávka**

- 1) Všechny dodávky se provádějí, pokud není sjednáno jinak, ze závodu, A-6060 Hall in Tirol, Rakousko na riziko a účet kupujícího.
- 2) Jestliže je předmět koupě podnikateli na jeho žádost zastán, u něj postaven nebo instalován, přechází riziko nebezpečí nahodilé zkázy a nahodilého zhoršení opuštěním závodu na podnikatele bez ohledu na to, zda se odesláním provádí z místa plnění a kdo nese přepravní náklady.
- 3) Pokud kupující nepřiveze předmět koupě včas a pokud výslovně nebo mlčky odmítne převzít předmět koupě i po stanovení přiměřené dodatečné lhůty, může prodávající odstoupit od smlouvy a požadovat náhradu škody. Totéž platí pro opožděnou úhradu sjednané konečné částky.
- 4) Vlastnické právo k obalům přechází na kupujícího okamžikem předání a převzetí předmětu koupě a s ním i veškeré povinnosti vyplývající se zákona o obalech.

**V. Dodací termín, vyšší moc, stávka, výluha, subdodavatelé**

- 1) Uvedené dodací termíny jsou sjednány jako rámcové.
- 2) Uvedené dodací termíny mohou být dodrženy pouze při úplném a včasném zajištění dodávek prostřednictvím dopravce sjednaného kupujícím. Poruchy v obchodní činnosti prodávajícího nebo u jeho subdodavatelů, za které prodávající neodpovídá, zejména stávky, výluhy, jakož i případy vyšší moci, které spočívají v nepředvídatelné a nezaviněné události, mají za následek přiměřené prodloužení dodací lhůty.
- 3) Dohody sjednané po uzavření smlouvy, zejména ohledně technických detailů, které mohou ovlivnit dodací lhůtu, mají za následek její přiměřené prodloužení.
- 4) U prodlení s dodávkou, která spočívají v okolnostech, za něž prodávající neodpovídá, je kupující oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže po uplynutí sjednané dodací lhůty bude písemně urgovat dodávku a tato nebude poskytnuta během další přiměřené dodatečné lhůty počínaje dnem doručení písemné námitky z prodlení. Další nároky kupujícího na náhradu škody jsou vyloučeny.
- 5) U škod vzniklých z prodlení s dodávkou odpovídá prodávající pouze za úmysl a hrubou nedbalost.
- 6) Pokud se prodávajícímu podle odst. 2 znemožní, nebo nepřiměřeně ztíží dodávka nebo plnění, je prodávající povinen oznámit tuto skutečnost kupujícímu, jakmile se o ní dozví, povinnost prodávajícího dodat zaniká.

**VI. Platba**

- 1) Není-li sjednáno jinak, je kupní cena včetně eventuálních vedlejších nákladů splatná nejpozději 12 dnů od data vystavení faktury.
- 2) Pro včasnost platby je rozhodující připsání peněžní částky na účet prodávajícího.
- 3) Platební poukázky a šeky se přijímají jen na základě zvláštní dohody a pouze za účelem platby při zaúčtování všech nákladů.
- 4) Proávající má vůči podnikateli nárok na úroky z prodlení ve výši 1,5 % měsíčně z neuhrazené částky kupní ceny. Proávající si vyhrazuje nárok prokázat a uplatnit náhradu škody vzniklou prodlením.
- 5) Pokud nebudou včas uhrazeny dílčí pohledávky, nebo pokud bude na majetek kupujícího podán návrh na zahájení insolvenčního řízení, je prodávající oprávněn s okamžitou účinností prohlásit za splatné všechny dosud nezaplacené pohledávky.
- 6) Pokud kupující dluží úhradu několika faktur nebo dílčích pohledávek, může prodávající stanovit, že bude splátka nejdříve započtena na starší dluh.
- 7) V případě prodlení náleží prodávajícímu náhrada účelně vynaložených nákladů na vymáhání dlužné částky vůči kupujícímu.

**VII. Odpovědnost za vady**

- 1) Proávající uspokojí v případě vad nároky kupujícího podle vlastní volby, a to provedením opravy, náhradní dodávkou, nebo snížením ceny. Nároky na náhradu škody jsou vyloučeny.
- 2) Kupující je povinen neprodleně zkontrolovat předmět koupě a bez zbytečného odkladu písemně a konkrétně reklamovat eventuální vady.
- 3) K odstranění vad je kupující povinen poskytnout prodávajícímu přiměřenou lhůtu; v opačném případě zanikají nároky z vad jakéhokoliv druhu. Pokud se během lhůty k odstranění vad, stanovené přiměřeně ke všem okolnostem, nepodaří poskytnout nápravu plnění, může kupující odstoupit od smlouvy, nebo požadovat snížení kupní ceny. Kupující nemá právo odstoupit od smlouvy, jedná-li se pouze o nepatrné vady.
- 4) Na předmět koupě zakoupený podnikatelem se vztahuje záruka za jakost v délce minimálně 12 měsíců ode dne vystavení faktury.
- 5) Kupující je povinen přísně dodržovat návody k obsluze dodávané spolu s předmětem koupě. V případě nedodržení návodu k obsluze nevzniká odpovědnost prodávajícího.
- 6) Sjednané vlastnosti předmětu smlouvy, který je prodávající povinen zajistit, vyplývají výhradně ze smluvních ujednání s kupujícím nikoli z vychalování předmětu koupě, reklamy, prospektů apod. Kupující neobdrží záruky v právním smyslu.

**VIII. Nárok prodávajícího na náhradu za užívání**

Pokud kupující vrátí věc kvůli odstoupení nebo neplnění, je prodávající oprávněn za dosavadní užívání věci požadovat úhradu za užívání, jakož i náklady na navrácení do předešlého stavu. Pro výpočet nároku na náhradu za užívání se zohlední optický a technický stav vráceného předmětu koupě. Úhrada za užívání činí nejméně 30 % kupní ceny netto, jakož i další poplatek za používání ve výši 4 % z celkové úhrady za každý započatý kalendářní měsíc.

**IX. Odpovědnost**

Odpovědnost zákonných zástupců, pověřených osob a zaměstnanců prodávajícího vůči kupujícímu je kromě případů úmyslu nebo hrubé nedbalosti vyloučena.

**X. Výhrada vlastnictví**

- 1) Předmět koupě zůstává až do úplného zaplacení kupní ceny za předmět koupě včetně všech souvisejících pohledávek prodávajícího ve vlastnictví prodávajícího.
- 2) V případě dalšího prodeje před úplným zaplacením kupní ceny postoupí kupující svoje pohledávky za dlužníkem prodávajícímu ve výši svých závazků vůči prodávajícímu. Kupující je povinen prodávajícímu písemně potvrdit postoupení pohledávek.
- 3) V případě zásahů třetích osob, zejména při obstarání předmětu koupě, je kupující povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit prodávajícímu a třetí osobu zároveň upozornit na výhradu vlastnictví prodávajícího. Kupující uhradí všechny náklady, které musí být vynaloženy na zrušení zásahu a na opětovné opatření předmětu koupě.
- 4) Dokud trvá výhrada vlastnictví, jsou prodej, zastavení, převod vlastnictví, pronájem, nebo jiné přenechání předmětu koupě omezeny i zajištěním prodávajícího příslušné pouze po předchozím písemném souhlasu prodávajícího.
- 5) Během doby trvání výhrady vlastnictví je kupující oprávněn držet a používat předmět koupě.
- 6) V případě porušení povinností kupujícího uvedených v odst. 1 až 5 má prodávající právo odstoupit od smlouvy.

**XI. Odstoupení**

- 1) Bez ohledu na jiné zákonné a smluvní důvody je prodávající oprávněn odstoupit od smlouvy, pokud kupující uvedl nesprávné údaje o své bonitě, zastaví svoje platby nebo dílčí platby, na jeho majetek je podán návrh na zahájení insolvenčního řízení, nebo se hospodářské poměry zhorší natolik, že nelze od prodávajícího spravedlivě požadovat, aby byl smlouvou vázán.
- 2) Proávající je oprávněn odstoupit od smlouvy, pokud se po uzavření smlouvy vyskytnou okolnosti, kvůli nimž není dodání možné, nebo je nelze z hospodářského hlediska spravedlivě požadovat.

**XII. Příslušný soud a rozhodné právo**

- 1) Pokud nebude písemně dohodnuto jinak, je pro spory vzniklé ze smlouvy nebo v souvislosti s ní příslušný soud sídící v Hall in Tirol, Rakousko a místem veškerých plnění smluvních stran je sídlo soudu.
- 2) Pokud nebude písemně dohodnuto jinak, řídí se právní vztah smluvních stran rakouským právem.

**XIII. Ostatní**

- 1) Změny a doplňky těchto všeobecných obchodních podmínek musí mít ke své účinnosti písemnou formu.
- 2) Od požadavku písemné formy lze upustit rovněž pouze písemně.
- 3) Proávající je oprávněn převést veškerá práva a povinnosti včetně těch, které vyplývají z těchto obchodních podmínek, na autorizovaného smluvního prodejce a vyvázat se tak ze svých povinností. V souvislosti s tímto převodem se mění rovněž místo plnění na sídlo smluvního prodejce. Kupující musí být o této skutečnosti neprodleně informován. Kupující s tímto souhlasí.
- 4) Neplatnost nebo neúčinnost jednotlivých ustanovení nezpůsobuje neúčinnost či neplatnost ostatních ustanovení.
- 5) Budou-li jednotlivá ustanovení těchto podmínek neúčinná, vykládají se v tom smyslu, že místo nich je v rámci těchto podmínek zamýšleno příslušné ustanovení.
- 6) Ustanovení o odpovědnosti za vady a záruce FELDER KG jsou uvedeny v příslušném návodu k obsluze, popř. na internetové stránce FELDER KG pod [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com), či [www.felder-group.cz](http://www.felder-group.cz). Proávající s nimi kupujícího písemně seznámí před uzavřením smlouvy.

Tyto všeobecné obchodní podmínky nabývají účinnosti dnem 01.01.2014.

## FELDER Group CZ s.r.o.

Jáchymovská 721 • 155 00 PRAHA 5  
Tel. [REDACTED] • Fax [REDACTED]

www.felder-group.cz • info-cz@felder-group.com

# Hammer

Výchovný ústav, středisko výchovné péče a  
střední škola Buškovice  
Podbořany 203  
441 01 Podbořany

## N a b í d k a

Nabídka č. **11-3839/53**  
Zákaznické číslo **9LJBM**

Datum **11/08/2021**  
Váš obchodník **Karel Beránek**

Strana 1 z 6

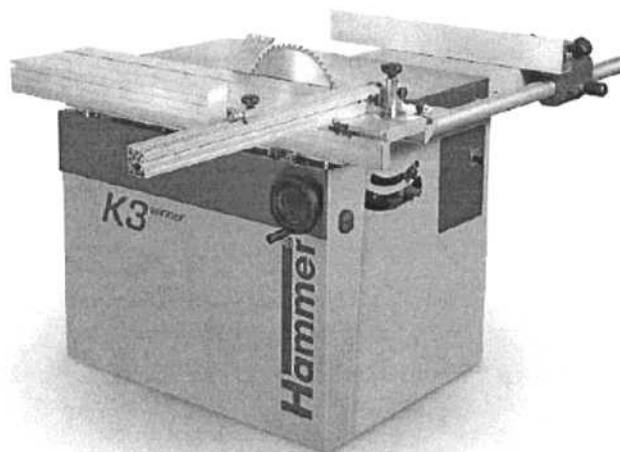
QF11/081550T/tnt

Vážený pane Čechu,

Děkujeme Vám za Vaši poptávku a dovoluujeme si Vám nabídnout:

### HAMMER OKRUŽNÍ PILA K3 WINNER

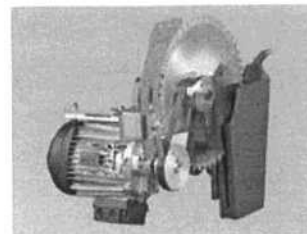
Přesná okružní pila pro náročné uživatele



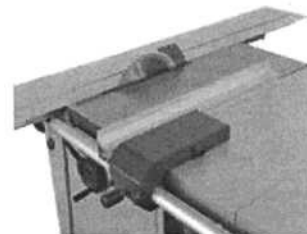
Vyobrazení s optimální výbavou.

**Jednotka okružní pily**

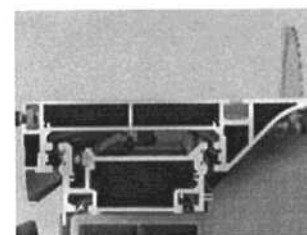
Naklopení pilové jednotky 90°–45°, Řezná výška max. 103 mm  
Průměr pilového kotouče 250-315 mm  
hřídel kotoučové pily Průměr 30 mm  
Otáčky pilového kotouče 4800 ot/min

**Paralelní pravítko winner s vedením po kruhovém profilu**

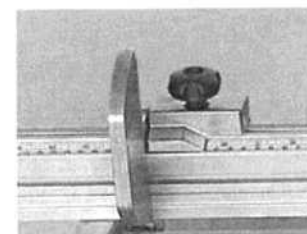
Snadno a přesně přestavíte paralelní pravítko pomocí pákové rychloaretace Plynule stavitelná  
řezná šířka 0-800 mm

**Formátovací stůl 1250 mm, eloxováno:**

Délka formátovacího stolu 1300 mm

**Pokosové pravítko:**

Pokosové pravítko 900 mm pro stoly



**Poz. @454 - 1 ks**

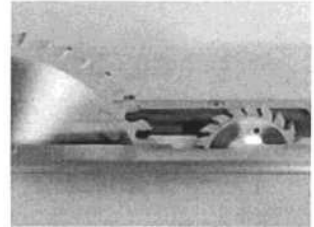
3x 400 V, výkonový stupeň S6 50 Hz 4,0 kW

**Poz. 242 - 1 ks**

Návod na obsluhu v češtině

**Poz. 74 - 1 ks**

Závislá předřezová jednotka Ø80 mm



**Poz. 77 - 1 ks**

Plynule stavitelná řezná šířka~ 1250 mm

**Poz. 87 - 1 ks**

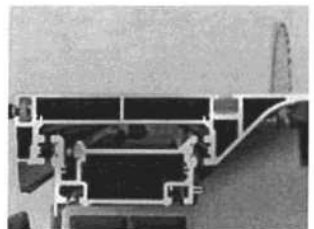
Profesionální paralelní pravítko s upevňovacím segmentem z šedé litiny, Řezná šířka 1250 mm

**Poz. 88 - 1 ks**

Jemné nastavení paralelního pravítka profi

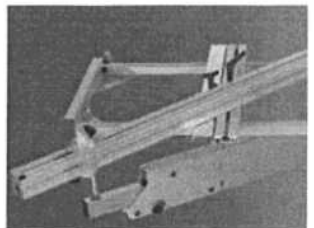
**Poz. 132 - 1 ks**

~Formátovací stůl 2000 mm~, ~délka formátovacího stolu~ 2050 mm\*



**Poz. 160 - 1 ks**

~Výložník 1100~

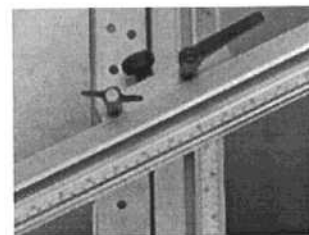


**Poz. 168 - 1 ks**

~Pravítko výložníku 1300 mm místo pokosového pravítka 900 mm~ (#160)

Poz. 163 - 1 ks

~Úhlová šablona výložníku~ (#160/161)



Poz. 210 - 1 ks

~Pojezdové zařízení bez oje~

Poz. 211 - 1 ks

~Oj~

### Příslušenství

1	22-0-002	doprava K3B / K3W / K3WC / F3
1	23-0006	Montáž a instruktáž "STANDARD" Úrovňová doprava stroje po pevném povrchu do budovy min. šířka dveří 1,2 m. Součinnosť zákazníka při začíšťovacích pracích nutná Elektrické připojení musí připravit zákazník provede kvalifikovaný elektrikář. Pokyny pro obsluhu a údržbu zařízení a navaz zkušební provoz zajistí pracovník firmy FELDER provádějící montáž. Zápis o převímce bude vyhotoven na tiskopise FELDER.

<b>Mezisoučet</b>	160,037.00
Mimořádná sleva	-25,275.00
<b>Mezisoučet</b>	134,762.00
+ 21% DPH	28,300.00
<b>Konečná částka (CZK)</b>	163,062.00

### Přehled plateb v CZK

1. dílčí platba - při udělení zakázky	32,612.40
2. dílčí platba - při připravenosti k expedici, před expedici	130,449.60
<b>Celková cena zakázky</b>	163,062.00



Zboží zůstává do úplného zaplacení majetkem společnosti FELDER.

Cena celkem	s DPH
Platba	20% při přijetí objednávky, 80% před dodáním
Dod. podm. / Doprava	sběrná přeprava CPT
Dodací termín	dle dohody
Záruka	12 měsíců
Platnost nabídky	31/08/2021

Technická data a ceny strojů, přílušenství a nástrojů **HAMMER** naleznete v příslušné dokumentaci **HAMMER**.

Prosíme vás o posouzení této nabídky. Budeme se těšit na vaši objednávku.

Pro vaše případné dotazy je vám plně k dispozici náš **HAMMER** tým.

S přátelským pozdravem

**HAMMER**

(CZ-G)

**I. Základní ustanovení**

- 1) Tyto Všeobecné obchodní podmínky (dále též „VOP“) upravují vzájemná práva a povinnosti smluvních stran vzniklé na základě kupní smlouvy, nebo v souvislosti s ní, uzavřené mezi dodavatelem FELDER KG, společností založenou podle rakouského práva a se sídlem KR-Felder-Strasse 1, A-6060 Hall in Tirol, Rakousko, zapsanou v obchodním rejstříku Zemského soudu v Innsbrucku pod číslem FN 213629k (dále jen „prodávající“), kterou prodávající uzavře s kupujícím z řad podnikatelů (dále jen „kupující“).
- 2) Pod pojmem podnikatel se rozumí osoba, která samostatně vykonává na vlastní účet a odpovědnost výdělečnou činnost živnostenským nebo obdobným způsobem se záměrem činit tak soustavně za účelem dosažení zisku. Má se za to, že podnikatelem je osoba, která má k podnikání živnostenské nebo jiné oprávnění podle jiného zákona.
- 3) Obchodní společnost FELDER Group CZ s.r.o., se sídlem Jáchymovská 721, 155 00 Praha 5 - Řeporyje, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 136361, je obchodním zástupcem společnosti FELDER KG na českém trhu s oprávněním jejím jménem sjednávat smlouvy, podepisovat je, přijímat zálohy v hotovosti a uplatňovat další práva vyplývající ze sjednaných smluv. FELDER Group CZ s.r.o. svým jménem poskytuje pozůračný servis předmětům koupě.

**II. Uzavření smlouvy**

- 1) Obchodní podmínky platí pro všechny stávající a budoucí obchodní vztahy.
- 2) Obchodní podmínky kupujícího, které budou odchýlné, v rozporu s těmito podmínkami, nebo je budou doplňovat, nejsou součástí smlouvy, a to ani v případě, že budou vzaty na vědomí, ledaže by byl udělen výslovný písemný souhlas s jejich platností.
- 3) Objednáním předmětu koupě kupující prohlašuje, že má zájem o koupi objednaného předmětu koupě. Smlouva je uzavřena vyplněním objednávkového formuláře a jeho podpisem oběma smluvními stranami. Případné změny a doplňky objednávky předpokládají další dohodu smluvních stran o změně smlouvy, kterou smluvní strany potvrdí. Změny a doplňky jsou platné, jsou-li potvrzeny také elektronicky za předpokladu, že byly druhé smluvní straně doručeny. Proávající vždy potvrdí následně objednávku do dvou týdnů od uzavření smlouvy, pokud splnění nenastane dříve.

**III. Ceny**

- 1) Všechny ceny platí pro dodávky ze závodu, A-6060 Hall in Tirol, Rakousko.
- 2) Pokud není sjednáno jinak, považuje se celková cena za pevnou cenu bez DPH. Podnikatelem neplatícím DPH je k této ceně připočítána DPH v zákonné výši.
- 3) Ceny neobsahují náklady na dodání a dopravu.

**IV. Dodávka**

- 1) Všechny dodávky se provádějí, pokud není sjednáno jinak, ze závodu, A-6060 Hall in Tirol, Rakousko na riziko a účet kupujícího.
- 2) Jestliže je předmět koupě podnikateli na jeho žádost zaslán, u něj postaven nebo instalován, přechází riziko nebezpečí nahodilých zkázy a nahodilého zhoršení opouštěním závodu na podnikatele bez ohledu na to, zda se odeslání provádí z místa plnění a kdo nese přepravní náklady.
- 3) Pokud kupující nepřevzme předmět koupě včas a pokud výslovně nebo mlčky odmítne převzít předmět koupě i po stanovení přiměřené dodatečné lhůty, může prodávající odstoupit od smlouvy a požadovat náhradu škody. Totéž platí pro opožděnou úhradu sjednané konečné částky.
- 4) Vlastnické právo k obalům přechází na kupujícího okamžikem předání a převzetí předmětu koupě a s ním i veškeré povinnosti vyplývající ze zákona o obalech.

**V. Dodací termín, vyšší moc, stávka, výluha, subdodavatelé**

- 1) Uvedené dodací termíny jsou sjednány jako rámcové.
- 2) Uvedené dodací termíny mohou být dodrženy pouze při úplném a včasném zajištění dodávek prostřednictvím dopravce sjednaného kupujícím. Poruchy v obchodní činnosti prodávajícího nebo u jeho subdodavatelů, za které prodávající neodpovídá, zejména stávky, výluky, jakož i případy vyšší moci, které spočívají v nepředvídatelné a nezavimé události, mají za následek přiměřeně prodloužení dodací lhůty.
- 3) Dohody sjednané po uzavření smlouvy, zejména ohledně technických detailů, které mohou ovlivnit dodací lhůtu, mají za následek její přiměřeně prodloužení.
- 4) U prodlení s dodávkou, která spočívají v okolnostech, za něž prodávající neodpovídá, je kupující oprávněn odstoupit od smlouvy, jestliže po uplynutí sjednané dodací lhůty bude písemně urgovat dodávku a tato nebude poskytnuta během další přiměřené dodatečné lhůty počínaje dnem doručení písemné námitky z prodlení. Další nároky kupujícího na náhradu škody jsou vyloučeny.
- 5) U škod vzniklých z prodlení s dodávkou odpovídá prodávající pouze za úmysl a hrubou nedbalost.
- 6) Pokud se prodávajícímu podle odst. 2 znemožní, nebo nepřiměřeně ztíží dodávka nebo plnění, je prodávající povinen oznámit tuto skutečnost kupujícímu, jakmile se o ni dozví; povinnost prodávajícího dodat zaniká.

**VI. Platba**

- 1) Není-li sjednáno jinak, je kupní cena včetně eventuelních vedlejších nákladů splatná nejpozději 12 dnů od data vystavení faktury.
- 2) Pro včasnost platby je rozhodující připsání peněžní částky na účet prodávajícího.
- 3) Platební poukázky a šeky se přijímají jen na základě zvláštní dohody a pouze za účelem platby při zaúčtování všech nákladů.
- 4) Proávající má vůči podnikateli nárok na úroky z prodlení ve výši 1,5 % měsíčně z neuhrazené částky kupní ceny. Proávající si vyhrazuje nárok prokázat a uplatnit náhradu škody vzniklou prodlením.
- 5) Pokud nebudou včas uhrazeny dílčí pohledávky, nebo pokud bude na majetek kupujícího podán návrh na zahájení insolvenčního řízení, je prodávající oprávněn s okamžitou účinností prohlásit za splatné všechny dosud nezaplacené pohledávky.
- 6) Pokud kupující dluží úhradu několika faktur nebo dílčích pohledávek, může prodávající stanovit, že bude splátka nejdříve započtena na starší dluh.
- 7) V případě prodlení náleží prodávajícímu náhrada účelné vynaložených nákladů na vymáhání dlužné částky vůči kupujícímu.

**VII. Odpovědnost za vady**

- 1) Proávající uspokojí v případě vad nároky kupujícího podle vlastní volby, a to provedením opravy, náhradní dodávkou, nebo snížením ceny. Nároky na náhradu škody jsou vyloučeny.
- 2) Kupující je povinen neprodleně zkontrolovat předmět koupě a bez zbytečného odkladu písemně a konkrétně reklamovat eventuální vady.
- 3) K odstranění vad je kupující povinen poskytnout prodávajícímu přiměřenou lhůtu; v opačném případě zanikají nároky z vad jakéhokoliv druhu. Pokud se během lhůty k odstranění vad, stanovené přiměřeně ke všem okolnostem, nepodaří poskytnout nápravu plnění, může kupující odstoupit od smlouvy, nebo požadovat snížení kupní ceny. Kupující nemá právo odstoupit od smlouvy, jedná-li se pouze o nepatrné vady.
- 4) Na předmět koupě zakoupený podnikatelem se vztahuje záruka za jakost v délce minimálně 12 měsíců ode dne vystavení faktury.
- 5) Kupující je povinen přísně dodržovat návody k obsluze dodávané spolu s předmětem koupě. V případě nedodržení návodu k obsluze nevzniká odpovědnost prodávajícího.
- 6) Sjednané vlastnosti předmětu smlouvy, který je prodávající povinen zajistit, vyplývají výhradně ze smluvních ujednání s kupujícím nikoli z vychvalování předmětu koupě, reklamy, prospektů apod. Kupující neobdrží záruky v právním smyslu.

**VIII. Nárok prodávajícího na náhradu za užívání**

Pokud kupující vrátí věc kvůli odstoupení nebo neplnění, je prodávající oprávněn za dosavadní užívání věci požadovat úhradu za užívání, jakož i náklady na navrácení do předešlého stavu. Pro výpočet nároku na náhradu za užívání se zohlední optický a technický stav vráceného předmětu koupě. Úhrada za užívání činí nejméně 30 % kupní ceny netto, jakož i další poplatek za používání ve výši 4 % z celkové úhrady za každý započatý kalendářní měsíc.

**IX. Odpovědnost**

Odpovědnost zákonných zástupců, pověřených osob a zaměstnanců prodávajícího vůči kupujícímu je kromě případů úmyslu nebo hrubé nedbalosti vyloučena.

**X. Výhrada vlastnictví**

- 1) Předmět koupě zůstává až do úplného zaplacení kupní ceny za předmět koupě včetně všech souvisejících pohledávek prodávajícího ve vlastnictví prodávajícího.
- 2) V případě dalšího prodeje před úplným zaplacením kupní ceny postoupí kupující svoje pohledávky za dlužníkem prodávajícímu ve výši svých závazků vůči prodávajícímu. Kupující je povinen prodávajícímu písemně potvrdit postoupení pohledávek.
- 3) V případě zásahů třetích osob, zejména při obstarání předmětu koupě, je kupující povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit prodávajícímu a třetí osobu zároveň upozornit na výhradu vlastnictví prodávajícího. Kupující uhradí všechny náklady, které musí být vynaloženy na zrušení zásahu a na opětovné opatření předmětu koupě.
- 4) Dokud trvá výhrada vlastnictví, jsou prodej, zastavení, převod vlastnictví, pronájem, nebo jiné přenechání předmětu koupě omezeny i zajištěním prodávajícího připustné pouze po předchozím písemném souhlasu prodávajícího.
- 5) Během doby trvání výhrady vlastnictví je kupující oprávněn držet a používat předmět koupě.
- 6) V případě porušení povinností kupujícího uvedených v odst. 1 až 5 má prodávající právo odstoupit od smlouvy.

**XI. Odstoupení**

- 1) Bez ohledu na jiné zákonné a smluvní důvody je prodávající oprávněn odstoupit od smlouvy, pokud kupující uvedl nesprávné údaje o své bonitě, zastaví svoje platby nebo dílčí platby, na jeho majetek je podán návrh na zahájení insolvenčního řízení, nebo se hospodářské poměry zhorší natolik, že nelze od prodávajícího spravedlivě požadovat, aby byl smlouvou vázán.
- 2) Proávající je oprávněn odstoupit od smlouvy, pokud se po uzavření smlouvy vyskytnou okolnosti, kvůli nimž není dodání možné, nebo je nelze z hospodářského hlediska spravedlivě požadovat.

**XII. Příslušný soud a rozhodné právo**

- 1) Pokud nebude písemně dohodnuto jinak, je pro spory vzniklé ze smlouvy nebo v souvislosti s ní příslušný soud sídlící v Hall in Tirol, Rakousko a místem veškerých plnění smluvních stran je sídlo soudu.
- 2) Pokud nebude písemně dohodnuto jinak, řídí se právní vztah smluvních stran rakouským právem.

**XIII. Ostatní**

- 1) Změny a doplňky těchto všeobecných obchodních podmínek musí mít ke své účinnosti písemnou formu.
- 2) Od požadavku písemné formy lze upustit rovněž pouze písemně.
- 3) Proávající je oprávněn převést veškerá práva a povinnosti včetně těch, které vyplývají z těchto obchodních podmínek, na autorizovaného smluvního prodejce a vyvázat se tak ze svých povinností. V souvislosti s tímto převodem se mění rovněž místo plnění na sídlo smluvního prodejce. Kupující musí být o této skutečnosti neprodleně informován. Kupující s tímto souhlasí.
- 4) Neplatnost nebo neúčinnost jednotlivých ustanovení nezpůsobuje neúčinnost či neplatnost ostatních ustanovení.
- 5) Budou-li jednotlivá ustanovení těchto podmínek neúčinná, vykládají se v tom smyslu, že místo nich je v rámci těchto podmínek zamýšleno přípustné ustanovení.
- 6) Ustanovení o odpovědnosti za vady a záruce FELDER KG jsou uvedeny v příslušném návodu k obsluze, popř. na internetové stránce FELDER KG pod [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com), či [www.felder-group.cz](http://www.felder-group.cz). Proávající s nimi kupujícího písemně seznámí před uzavřením smlouvy.

Tyto všeobecné obchodní podmínky nabývají účinnosti dnem 01.01.2014.